

## CH\_VB 92.2006 vom 17. Dezember 1992

Bundesverwaltung, 1992-12-17, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.2006](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.2006)

FR: CH\_VB 92.2006 du 17 décembre 1992

IT: CH\_VB 92.2006 del 17 dicembre 1992

### Erwägungen

#### E. 17

décembre 1992 tion (mit etwa 12 000 Unterschriften) ein. Die Petenten fordern das Parlament auf, mittels verschiedener Massnahmen Zeichen zu setzen, damit dem Rassismus keine Chance gegeben wird. 2. Die Kommission für Rechtsfragen befasste sich am 30. Oktober 1992 mit dieser Eingabe. Sie kommt zu folgenden Schlüssen: 2.1. Das von den Petenten vorgebrachte Anliegen betreffend den Einsatz gegen die Fremdenfeindlichkeit entspricht grundsätzlich der Botschaft des Bundesrates über den Beitritt der Schweiz zum Internationalen Übereinkommen von 1965 zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung und über die entsprechende Strafrechtsrevision vom 2. März 1992. Die Kommission für Rechtsfragen beantragt dem Nationalrat, auf beide Vorlagen einzutreten und ihnen zuzustimmen. Damit ist dieses Anliegen der Petition verwirklicht. 2.2. Das Stimm- und Wahlrecht für Ausländerinnen und Ausländer sowie die Abschaffung des Saisonierstatuts, welche von den Petenten gefordert werden, werden dem Bundesrat zur Kenntnis gebracht 2.3. Die schliesslich von den Petenten verlangte humanitäre Asylpolitik und aktive Menschenrechtspolitik der Schweiz entsprechen der schweizerischen Rechtstradition und haben bereits heute Gültigkeit M. Engler présente au nom de la commission le rapport écrit suivant: 1. Le Conseil suisse des Activités de Jeunesse (CSAJ) a déposé, en date du 19 mars 1992, une pétition, pourvue de quelque 12 000 signatures, demandant au Parlement de prendre diverses mesures contre le racisme. 2. La Commission des affaires juridiques qui a examiné cette pétition lors de sa séance du 30 octobre 1992 est parvenue aux conclusions suivantes: 2.1. Les mesures contre le racisme, proposées par les auteurs de la pétition, correspondent aux principes énoncés dans le message du Conseil fédéral du 2 mars 1992 concernant l'adhésion de la Suisse à la Convention internationale de 1965 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et la révision y relative du droit pénal. La Commission des affaires juridiques propose au Conseil national d'entrer en matière sur ces deux objets et de les approuver. Il sera ainsi donné suite à la pétition. 2.2. L'octroi du droit de vote et d'éligibilité aux étrangères et étrangers ainsi que l'abolition du statut de saisonnier, que demandent les auteurs de la pétition, seront transmis au Conseil fédéral pour qu'il en prenne connaissance. 2.3. Enfin, une politique d'asile humaine, de même qu'une politique active des droits de l'homme, autres points sur lesquels porte la pétition, font déjà partie de la tradition juridique suisse et sont aujourd'hui des principes appliqués par notre pays. Antrag der Kommission Aus diesen Gründen beantragt die Kommission, die Punkte 2.1 und 2.3 der Petition abzuschreiben, Punkt 2.2 dem Bundesrat zur Kenntnisnahme zu überweisen. Proposition de la commission Pour ces raisons, la commission propose de classer les points 2.1 et 2.3 de la pétition et de transmettre le point 2.2 au Conseil fédéral pour qu'il en prenne connaissance. Angenommen -Adopté #ST# 92.033 Extremismus in der Schweiz. Bericht Extrémisme en Suisse. Rapport Bericht des Bundesrates vom 16. März 1992 (8BI III 201 )

Rapport du Conseil fédéral du 16 mars 1992 (FF III202) Kategorie III, Art. 68 GRN-Catégorie III, art 68RCN Antrag der Kommission Mehrheit Kenntnisnahme vom Bericht Minderheit (Scherrer Jürg, Frey Claude, Sandoz) Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, auch den Extremismus, welcher unter dem Vorwand des Umweltschutzes, im Rahmen von Antikernkraft-aktionen und zunehmend auch von Armeegegnern praktiziert wird, zu analysieren und in den Bericht aufzunehmen. Proposition de la commission Majorité Prendre acte du rapport Minorité (Scherrer Jürg, Frey Claude, Sandoz) Renvoi au Conseil fédéral avec le mandat d'analyser et de prendre en considération dans le rapport aussi l'extrémisme pratiqué sous prétexte de la protection de l'environnement, dans le cadre d'actions anti-nucléaires et aussi celui pratiqué, de façon croissante, par les opposants à l'armée. Frau Stamm Judith, Berichterstatteerin: Die Kommission für Rechtsfragen hat in der Sitzung vom 29./30. Oktober vom Bericht über den Extremismus in der Schweiz Kenntnis genommen und empfiehlt Ihnen, dasselbe zu tun. Ein Antrag auf Rückweisung des Berichtes wurde mit 13 zu 3 Stimmen abgelehnt Der Bericht ist ein unter verschiedenen Aspekten schwerverdauliches Stück. Erschreckend, aber auch heilsam ist die Dokumentation ab Seite 21. Sie zwingt uns, den Realitäten in unserem Lande ins Auge zu schauen. Im übrigen versucht der Bericht etwas zu leisten, was er nicht leisten kann: Er hat die drei Postulate Grendelmeier, Reimann Maximilian und Steffen zusammengenommen. Das musste zu einem unbefriedigenden Resultat führen! Man kann nicht gleichzeitig Fragen über rechtsradikale Umtriebe, über zusätzliche gewalttätige und chaotische Bewegungen in der Schweiz und über religiös motivierte Aktivitäten bis hin zum politischen Terrorismus beantworten. Der Bericht diente der Kommission trotzdem zu einer eingehenden Diskussion, die aber weitergeführt werden muss. Eine der Schlussfolgerungen aus dem Bericht haben Sie heute morgen mit Ihrer Entscheidung bereits befolgt Wir bitten Sie um Kenntnisnahme. M. Comby, rapporteur: Selon le Conseil fédéral, les spécialistes classent aujourd'hui dans l'extrémisme les orientations politiques rejetant les valeurs de la démocratie libérale et de l'Etat de droit Tous les courants extrémistes nourrissent une pensée antidémocratique et s'opposent de ce fait au pluralisme politique tel que l'entend la société démocratique. Aucun courant d'extrémisme ne se pose ou ne se considère comme tel, et pourtant il s'agit bien d'une forme d'intégrisme ou de fondamentalisme de nature politique. Ce rapport sur l'extrémisme en Suisse est une réponse à plusieurs interventions parlementaires, à savoir les postulats

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Petitionen Pétitions In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band VI Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 14 Séance Seduta Geschäftsnummer --- Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 17.12.1992 - 15:00 Date Data Seite 2681-2682 Page Pagina Ref. No

## **E. 20**

022 078 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.